



ཡི་གེ་སྐད་རྒྱུ་ལོ་ཆིག་ཕྱེད་
མོ་རྒྱུ་ལོ་ཆིག་ཕྱེད་

ཡི་གེ་སྐད་རྒྱུ་ལོ་ཆིག་ཕྱེད་

ཡི་གེ་རྩ་མཉམ་གྱི་མེད་ལྟར་
སྐད་ཀྱི་འཇུག་པ་ལྟར།

གཞི་རྩ་མཉམ་གྱི་མེད་ལྟར་སྐད་ཀྱི་འཇུག་པ་ལྟར།

图书在版编目(CIP)数据

格萨尔文学语言辞典:藏文/觉巴顿珠,索洛编. 青海省文联格萨尔研究所供稿. —北京:民族出版社,1995. 10

ISBN 7-105-02448-8

I. 格… II. ①觉… ②索… III. 民歌—中国—西藏—古代—词典—藏语 IV. I276.275-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 07448 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 5 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 孙史山印刷厂印刷

各地新华书店经销

1996 年 4 月第 1 版 1996 年 4 月北京第 1 次印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张:17

印数:0001—3000 册 定价:15.00 元

责任编辑：才让加

དཔེ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་པ། ཆེ་རིང་བླ་ལ།

封面设计：吾 要

ཁ་བྱང་རྩལ་འགོད་པ། ཀམ་རྩི་ཆེ་རིང་།

ཐིང་གི་སྐར་ཐུང་གི་ཆིག་བྱན་རྟོག་པའི་བར་མཛད། ।

གཙོད་པ་དོན་བྱུང་དང་བཅོད་ལོས་བསྒྲིགས།

མི་རིགས་དཔེ་སྒྲིག་ཁང་གིས་བསྒྲིན་ཞིང་འགྲམས་སྤེལ་བྱས་པ།

1996ལོའི་ཟླ་4པར་པར་གཞི་1པ་བསྒྲིགས་པ།

1996ལོའི་ཟླ་4པར་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐེངས་1པ་བསྒྲིགས་པ།

དེབ་རིམ་གྱི་རྩིས་15.00

ཚུན་འགྲོའི་གདམ།

དེ་ཡང་གཤམ་པ་དཀར་པོའི་བ་དན་སྲིད་གསུམ་ཅེ་ཏུ་སྒྲིབ་བཞིན་པའི་
པོད་གངས་ཅན་གྱི་དཔའ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་བརྗོད་པའི་སྙན་ཚུལ་རིང་པོ་སྒྲིབ་རྒྱེ་གི་
སར་རྒྱལ་པོའི་སྒྲིབ་ནི། པོད་རིགས་མི་དམངས་ཀྱི་རྒྱ་ཤོས་ཀྱི་ཙལ་ལས་ཐོན་
པའི་བརྗོད་བྱ་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་གཏིང་ཟབ་ལ། རྗོད་བྱེད་ཆོག་སྙན་ཞིང་གསེན་
ཉམས་སྙན་པ་ཞིག་ལགས། རྒྱུང་ཚུལ་འདི་རང་དེའི་མེས་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
རིག་གནས་བང་མཛོད་ཤོད་དུ་འོད་ཟེར་རབ་དུ་འཕྲོབའི་ཡིད་བཞིན་གྱི་ཉོར་བུ་
ཞིག་ཏུ་རྒྱར་ཡོད་པ་མ་ཟད། འཛམ་གླིང་རིག་གནས་བང་མཛོད་ཀྱི་ཤོད་
དུ་འང་རྒྱ་སྐར་དབུས་སུ་སྒྲིབ་པ་རིམ་བཞིན་ལྷང་ལེར་གསལ་འདུག ད་ལྟ་དེའི་
རི་དང་སྒྲ་རན་མ། འཇར་མན། འཇར་པན། ལྷ་དུ་སྙེ་གས་རྒྱལ་ཁབ་
ཉེར་བརྒྱད་ཀྱིས་པོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཆེད་གཉེར་ལས་
ཁང་ས་བཅུགས་ནས་མཁས་པ་ནམས་ཀྱིས་གི་སར་རྒྱུང་འཚོལ་སྤྱད་དང་ཡིག་
རྒྱུར། ཞིབ་འཇུག་བཅས་ཀྱི་བྱ་བ་བསྐྱབས་ཏེ་དོ་ཁྲར་ཆེན་པོ་གནང་བཞིན་
མཆིས། འབྲུག་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་དཔེ་མཛོད་ཁང་ཁོ་ནས་ཀྱང་པོད་ཡིག་གི་གི་
སར་རྒྱུང་སྙན་ཏུ་སྙེ་གཅིག་དཔར་སྐྱབ་བྱས་ཏེ་དར་སྤེལ་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་
ཀྱིན་ཡོད།

གླིང་རྒྱེ་གི་སར་རྒྱལ་པོའི་སྒྲིབ་ནི་ད་དུང་ཤེས་བྱ་ཀྱན་འདུས་ཀྱི་དཔེ་དེབ་
སྙན་སྙམ་ཆོགས་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། ད་ཆོས་གི་སར་རྒྱུང་འདིར་བཞུགས་
གནའ་རབས་གདོང་དམར་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་། ཆབ་སྲིད། དཔལ་འཕྱོར།
རིག་གནས། ཆོས་ལུགས། དམག་དོན། དམངས་སྤོལ་སྤོལ་སྤོལ་སྤོལ་
སྤོལ་པ་ལས་གཞན། གནའ་རབས་ཀྱི་གྲལ་རིམ་ཁག་གི་འབྲེལ་བ་དང་མི་
རིགས་བར་གྱི་འགྲོ་འོང་། བསམ་སྒྲོའི་ཀྱན་སྒྲིབ་སྤོལ་སྤོལ་སྤོལ་སྤོལ་སྤོལ་

ལགས།

རང་རེའི་རྒྱལ་ཁབ་བཅོངས་པ་ལས་སྒོལ་རྗེས། ཉང་གི་མི་རིགས་སྲིད་
རྒྱུས་ཀྱི་འོད་སྣང་འཕྲོས་འོག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་བྱགས་ཁྲུང་ཆེན་པོ་མཛད་དེ། ཞི་
མར་རྒྱལ་པོའི་རྒྱུང་འཛེལ་ཕྱད་དང་དག་སྒྲིག་ ཡིག་རྒྱུར། དཔར་རྒྱུན།
ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཆེད་ལས་ལས་ཁྲུངས་དང་མི་ཕྱ་བཞོད་སྒྲིག་གནང་ཉེ་བྱུང་
འབྲས་དགའ་འོས་པ་སྒྲུངས་ཡོད། བྱད་པར་དུ་ཉང་གི་རྒྱང་ལྷ་ཚང་འཛེལ་ས་
སྒོས་ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་རྗེས་སུ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་གེ་སར་རྒྱུང་གི་བྱ་བར་
ཐུར་ལས་མཛོང་ཆེན་གནང་ཉེ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱེ་ལུ་འཆར་གཞི་རྒྱག་པ་དང་
བདུན་པའི་གནད་ཆེ་བའི་ཆོན་རིག་ཞིབ་འཇུག་གི་རྣམ་གྲངས་སུ་བཞག་ནས་
གཅིགས་འཛིན་སྒྲུབ་མ་མཆིས་པ་གནང་། ད་ལྟ་འབྲེལ་ཡོད་ཞིང་ཆེན་དང་
རྒྱུང་ས་སོ་སོས་བོད་ཡིག་གི་རྒྱང་དཔེ་བཅོམས་པས་རྒྱག་ཅུ་ལྟག་དཔར་རྒྱན་བྱས་
ཡོད་ཅིང་། རྒྱ་ཡིག་ཏུ་རྒྱུར་བའི་རྒྱང་དཔེ་བཅུ་ལྟག་ཅིག་དཔར་རྒྱན་བྱས་ཡོད།
དཔུང་ཚོས་ཕྱ་ཚོགས་སུམ་བརྒྱ་ལྟག་ལ་བྱད་ཡོད་པ་དང་། རྒྱང་མཁན་རྣམས་
ཀྱིས་བཤད་པའི་རྒྱང་པབ་པའི་རྒྱ་བག་བཞེས་ལ་སྒྲེབས་འདུག ད་དུང་
«པོད་རྒྱ་ཤན་རྒྱུར་གྱི་གེ་སར་ཆོག་མཛོད»དང་«གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་ལུ་ཉེན་གྱི་
ངག་རྒྱན»«གེ་སར་རྒྱང་ལས་བདུས་པའི་གཏམ་དཔེ་སྒྲིགས་སྒྲིག»བཅས་ཀྱི་
དཔེ་ཆ་ཡང་མང་པོ་དཔར་རྒྱན་འབྲེམས་སྒྲེལ་གནང་ཡོད།

ལྷུང་འབྲས་འདི་དག་གིས་རང་རྒྱལ་གྱི་གེ་སར་རྒྱུང་གི་བྱ་བའི་རྣམ་པ་
གསར་བཞིག་ཏུ་བརྒྱུར་བར་མ་ཟད། ཉང་གི་མི་རིགས་སྲིད་རྒྱུས་དོན་ཚིག་ཏུ་
འཁེལ་བ་དང་མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཤོང་དུ་སྒྲེལ་བ། མི་རིགས་རིག་གནས་
ཀྱི་རྒྱས་ཚད་རྗེ་ལོགས་དང་རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན་
འཇུགས་རྒྱན་བསྐྱེད་པ་བཅས་ལའང་རྒྱལ་འདི་དེ་གྱི་རྩ་ས་བ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་
བཞིག་ཡོད།

ད་ལྟ་མཚོ་ཚོན་ཞིང་ཆེན་གེ་སར་རྒྱུང་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གི་སློ་མཐུན་གཙོད་

ཕ་དོན་གྲུབ་དང་མཆོ་སྒྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲུབ་ཁང་གི་བསྐྱོད་ལོ་གཉིས་ཀྱིས་ལོ་
 འགའི་རིང་ལ་ཚོམ་སྒྲིག་བྱས་པའི་«སྤྱིར་གེ་སར་རྒྱུད་གི་ཆོག་རྒྱུ་ནོར་བུའི་བང་
 མཛོད་» ཅེས་པའི་དཔེ་དེབ་འདི་དངོས་སུ་དཔར་སྒྲུབ་བྱས་ཏེ། རྒྱ་ཆེ་བའི་
 གྲོག་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་མིག་གི་སྤྱོད་ཡུལ་དུ་གྱུར་པ་འདི་གྲུབ་འབྲས་མི་དམན་བ་
 ཞིག་རེད། ཆོག་རྒྱུ་ནོར་བུའི་བང་མཛོད་འདིར་མཆོན་ན། གེ་སར་རྒྱུད་
 ལས་མི་སྣ་དང་། མཆོན་ཆ། ཡུལ་སྤྱོད་ས། སྲོག་ཆགས། གཡུལ་འབྱེད་
 བཅས་པ་ཞིབ་འཕྲིའི་ཆོག་རྒྱུ་སྐོར་དང་། ད་དུང་བཤད་པ་དང་། བཟླ་
 ཤེས་གཡང་འཕོད། དཔེ་འཛིག་སྣ་ཆོགས་ཀྱི་སྐོར་སོགས་ཀྱི་ཆོག་རྒྱུ་ཡོད་
 ཆོད་བཟུ་ཅི་བྱབ་བྱས་ཏེ་ལེའུ་སུམ་ཅུ་ལྷག་བཞེས་འདུག དཔེ་དེབ་འདིའི་
 བུ་དུ་སྤྱིར་རྒྱུད་གི་རྒྱུད་ཕྱེད་ཆོག་གི་སྤྱིར་བཅུད་པལ་ཆེར་སྤྱགས་བཟུས་བྱས་
 ཡོད་པ་འདྲ། རོ་མ་བསྐྱགས་པ་ཅམ་གྱིས་ཡིད་ལ་དགའ་བ་སྤེར་བའི་རྩས་བ་
 ཆེན་པོ་སོན་ཡོད། ད་དུང་ཆོག་རྒྱུ་ནོར་བུའི་བང་མཛོད་འདིར་མི་རིགས་
 རང་གི་གནའ་རབས་ཀྱི་སྒྲོལ་རྒྱུ་ཆོག་རྒྱུ་སྤྱན་སུམ་ཆོགས་པ་སོགས་བཞོལ་
 སྤྱོད་དང་རྒྱུ་འཛིན། དར་རྒྱས་སུ་གཏོང་བར་པན་སོགས་མངོན་གསལ་
 ཡོད་པ་དང་གཅིག རྒྱ་ཆེ་བའི་ཕོད་རིགས་གསར་སྒྲོབ་པ་བྲི་སྤྱོད་མང་པོས་
 ཚོམ་རིག་སྣ་ཆོགས་འབྲི་བར་སྒྲོལ་རྒྱུ་ཆོག་རྒྱུ་གྱིས་རིགས་འདེགས་ཕྱེད་བྱབ་
 པ་དང་གཉིས། ཕོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་ལ་ཞིབ་འདུག་གནའ་མཐུན་གྱི་མཐུན་པ་
 བཤེས་གཞོན་མང་པོར་སྒྲབས་བའི་དབྱེད་གཞིའི་ཡིག་ཆ་གནང་བ་དང་.....
 གསུམ་གྱི་ཐད་དུ་རྩས་པ་གཞན་དང་མི་མཚུངས་པ་སོན་ཡོད།

སྤྱིར་རང་ལ་ཆ་མཆོན་ན་གེ་སར་རྒྱུད་གི་བྱ་བ་ཐད་ཀར་སྒྲུབ་མཐུན་
 ཞིག་མིན་མོད། ཡིན་ནའང་། གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་རྒྱུད་ལ་དགའ་ཞེན་ཤིན་ཏུ་
 ཆེ་སྟབས། འདིར་དཔེ་དེབ་འདི་དཔར་སྒྲུབ་ཕྱེད་པའི་སྐབས་སྐགས་པེད་
 སྤྱོད་བྱས་ཏེ། སྤྱིས་སུ་གེ་སར་རྒྱུད་གི་བྱ་བ་འཕེལ་རྒྱས་ཡོང་བའི་ཐད་ལ་ངས་
 ལྷག་བསམ་གྱིས་རེ་འདུན་འགའ་འདོན་པར་བྱ་ཞི།

གཅིག འབྲེལ་ཡོད་ཞིང་ཆེན་དང་སྒྲིང་ས་སོ་སོས་སྤྱ་མཐུན་དུ་གེ་སར་
 རྒྱལ་པོའི་སྤྱང་འཆོལ་སྤྱད། དག་གྲིག་ དིག་སྤྱད། དཔར་སྤྱད། ཞིབ་
 འཇུག་བཅས་བྱ་བ་དམ་འཛིན་བྱས་ཏེ། གེ་སར་རྒྱལ་པོའི་སྤྱང་མཁན་ཡོངས་
 ཟུབ་དུ་བརྟག་དཔྱད་ལེགས་པོ་བྱེད་པ་དང་། ཁོང་རྣམ་པས་བཤད་པའི་སྤྱང་
 རྣམས་སྤྱར་དུ་སྒྲ་ཕབ་པ་དང་དག་གྲིག་ དཔར་སྤྱད་བཅས་བྱ་རྒྱ་ནི་ཤིན་ཏུ་
 གལ་འགངས་ཆེ། དེ་མིན་སྤྱད་གྲགས་ཅན་གྱི་སྤྱང་མཁན་རྣམས་ཀྱི་རོ་མཆར་
 ལྡན་པའི་བརྒྱུད་རིམ་སྒྲགས་ལ་ཞིབ་འཇུག་གང་ལེགས་བྱས་ཏེ་ཆོན་རིག་དང་
 མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཆོག་རྣམ་དག་འཛོག་རྒྱ་ཡང་སྤང་མེད་དུ་གཏོང་མི་རུང་བའི་བྱ་
 བ་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད།

གཉིས། བོད་ཡིག་གི་གེ་སར་སྤྱང་ཆད་ལྡན་དུ་གཏོང་བའི་སྤྱགས་་་་
 ལའང་འབད་འབྱངས་བྱེད་དཔོན་པའི་དུས་སྤྱ་བབ་འདུག ད་ལྟ་མདོ་དབྱས་
 ཁམས་གསུམ་གྱི་མི་རིགས་དཔེ་སྤྱད་ཁང་སོ་སོས་དཔར་སྤྱད་བྱས་པའི་སྤྱང་དཔེ་
 ལྟ་ཆོགས་ལས་མིང་གཅིག་དོན་གཅིག་པའི་ཡི་གེ་འབྲི་རྒྱལ་རྣ་མང་བྱང་ཡོད་པ་
 རྟེ། དཔེར་ན། མྱིང་གི་དཔེ་འཇུག་འབྲུ་དགའ་བདེ་ཆོས་རྒྱུད་པེར་ནག་ལ་
 འབྲུ་མ་ལྟེའམ་འབྲུ་དགའ་ལྟེ་ལྟ་བུ། དཔེར་རྒྱལ་ལ་དཔེར་བྱལ་དང་དཔེར་
 བརྒྱལ་ལྟ་བུ། ཆ་ཞང་འདན་མ་བྱང་ཁྲ་ལ་ཆ་ཞང་འདན་མ་སྤྱང་ཁྲ་ལྟ་བུ་མང་
 པོ་མཆིས་པས། ཡི་གེ་འདི་དག་ལ་ཞིབ་འཇུག་གནང་སྟེ་གཅིག་སྤྱར་ཆད་ལྡན་
 ཡོང་བར་བརྩོན་ལེན་གྱིས་མ་འགྲུངས་པར་ཆད་ལྡན་མ་དཔེའི་བོད་ཡིག་གི་སྤྱང་
 དཔེ་འཆར་གཞི་ཡོད་པའི་རང་ནས་དཔར་སྤྱད་བཟི་བ་འདི་ཡང་ར་ཆོའི་མདུན་
 དུ་བཤམས་ཡོད་པའི་ལས་འགན་དཀའ་ཆོགས་ལྡན་པ་ཞིག་རེད།

གསུམ། ར་ཆོས་གེ་སར་སྤྱང་རྒྱ་སྤྱར་དཔེ་དེབ་ཀྱི་རྒྱས་སྤྱས་རེ་བཟང་
 དང་། སྤྱར་མིང་ཐ་སྤྱད་རྟོག་དཔྱད་སྤྱིར་འཕུལ་དུ་གཅིག་སྤྱར་ཆད་ལྡན་ཡོང་
 བར་འབད་འབྱངས་སྟོན་མེད་བཟིད་པ་དང་དུས་མཚུངས་སུ། དེད་ཅག་སོ་
 རྩ་བ་བཟེས་གཞོན་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་སྟོབས་པ་ཆེར་བསྐྱེད་གྱིས་བོད་གངས་ཅན་

གྱི་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་ཚུལ་རིང་པོ་སྤྱིར་གཤམ་རྒྱུ་པོ་འོ་སྤྱིར་འདི་རྒྱ་ཡིག་དང་དེ་ཕྱིན་
 ཡིག་སོགས་ལྷ་བསྐྱར་རྟེ། རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་སོ་སོའི་མི་དཔངས་དང་།
 ཡང་ན་འཛམ་སྤྱིར་ཡོངས་ལྷ་མཆོམས་སྤྱིར་གསལ་པོ་བྱས་རྟེ་གཤམ་རྒྱུ་གི་བྱ་
 མཛེད་རིན་ཐང་འོས་ཟིན་དུ་འབྱུག་རྒྱ་འདི་ཡང་ར་ཆོའི་ལས་འགན་བྱུང་པར་དུ་
 འཕགས་པ་ཞིག་འགས།

སྤྱིར་ར་ཆོའི་མདུན་དུ་བཞུགས་པའི་ལས་འགན་དཀའ་ཆོགས་ལྷན་པ་
 ཞིག་ཡིན་མོད། ཡིན་ནའང་། རེད་ཅག་གོང་འོག་བར་གསུམ་གྱི་འབྲེལ་
 ཡོད་ལས་བྱུངས་དང་མི་སྣས་སྟོབས་ཤུགས་གཅིག་བསྐྱར་གྱིས་འབད་བཙོན་
 བསྐྱེད་དེ་མཛོང་ཆོན་མཛད་པས་ན། རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གཤམ་རྒྱུ་གི་དག་སྤྱིག་
 དང་ཡིག་སྤྱིར། ཞིབ་འབྱུག་གི་བྱ་བ་ཐར་ལས་འབྲེལ་རྒྱས་ལྷ་འཕྲོ་བྱུང་པ་མ་
 ཟེད། གཤམ་རྒྱུ་གི་རིན་ཐང་ལྷན་པའི་སྣས་ཤུགས་སྤྱིར་བཏོན་རྟེ།
 བསོལ་སྤྱིར་གྱི་ལྷས་པ་ཁིན་དུ་ལྷན་པའི་«སྤྱིར་གཤམ་རྒྱུ་གི་ཆོག་རྒྱུ་ལོར་
 ལུང་བར་མཛོད»འདི་ལྷ་ལུང་སྤྱིགས་བཅ་གཅིག་རྗེས་གཉིས་མཐུད་གྱིས་དཔར་
 རྒྱུན་བྱས་རྟེ། རྒྱ་ཆེ་བའི་སྤྱིག་པ་ལོ་རྒྱུས་ལ་ལེགས་སྤྱིས་རྒྱལ་དུ་འབྲལ་བྱུང་
 པའི་ཡིད་ཆེས་བཟན་པོ་ཡོད།

མཐར་སྤྱིར་རྗེ་གཤམ་རྒྱུ་པོ་འོ་སྤྱིར་གི་བྱ་བར་ཐར་ལས་ལྷག་པའི་བྱུང་
 འབྲས་སྤྱིན་པར་རེ་འདུན་ཞུ།

འབྲུག་རྒྱལ་ནས།
 ༡༩༩༡ལོའི་ཟླ་༡༠ཆེས་༣༠ཉིན་ལ།

ཡུལ་ཆེན་ཆེན་

ལེན་པ་ལྟུང་གི་གཏམ།

ཕུ་དང་ཕྱུ་། ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་།

- | | |
|-----------------------------------|------|
| འཇམ་གྱི་གེ་སར་རྒྱལ་པོ། | (1) |
| གདོང་འཇམ་པའི་རྒྱ་ཆ་ཞལ་དཀར། | (7) |
| རྒྱ་དཔོན་རྒྱ་རྒྱ་ཆ་ཁྲ་གན། | (9) |
| མ་བཞིའི་དཔོན་པོ་མོ་རྒྱ་དཀར། | (12) |
| རྒྱ་དཔོན་རྒྱ་རྒྱ་ཆ་ཁྲ་གན། | (18) |
| རྒྱ་མོའི་མེད་ལྷ་མ་འཇམ་པོ། | (19) |
| ཆ་ཞལ་འདན་མ་ཁྲ་ཁྲ། | (25) |
| ཡ་མེད་མེད་ལྷ་མ་ཁྲ་ཁྲ། | (30) |
| ལྷ་མ་ཁྲ་ཁྲ་ལྷ་མ་ཁྲ་ཁྲ། | (30) |
| ལྷ་མ་ཁྲ་ཁྲ་ཆ་ཁྲ་ཁྲ། | (32) |
| འཇམ་དཀར་ལྷ་ཆ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ། | (33) |
| མེད་ལྷ་ཁྲ་ | (35) |
| དཔོན་ལ་མི་རྒྱ་དཀར་པོ། | (36) |
| དཔོན་ལ་མི་རྒྱ་ཁྲ་ | (38) |
| གདོང་ཆ་ལྷ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ། | (38) |
| ལྷ་ཁྲ་དཀར་ལྷ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ། | (39) |
| གཤེད་པའི་ལྷ་ཁྲ་ཁྲ་དཀར་ལྷ། | (39) |
| པོ་དཀར་ལྷ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ་ཁྲ། | (40) |

མིང་མཆོམས་གཟུ་བ་ནག་རྒྱུང་།	(40)
རྟོག་ཁྱི་བཅུན་རིགས་ཡག་.....	(41)
ཁ་རག་བཟའ་ཡི་གསེར་མཆོ།	(42)
རྟོག་གུང་དཀར་རྒྱལ་པོ།	(43)
ཐིག་གཅིད་ཤན་པ་མེ་རུ་ཅེ།	(45)
རྟོག་རྟོབས་ཆེན་མང་པོ་ཁྲ་འབར།	(49)
ཐང་ཅེ་གཡུ་ཡི་འབྲུག་རྒྱལ།	(52)
རྟོག་ཉིད་མཁར་བཟའ་ཆོས་རྫོན།	(52)
དམག་དཔོན་ཐང་ནག་ཅེ་རྒྱལ།	(56)
རྟོག་རི་པའི་གཅེས་སྒྲུག་ཅན་དམར།	(57)
རྟོག་མོ་མ་རྟུང་མགོ་.....	(57)
རྟོག་གུང་རྩེ་གཡུ་ཡག་ཁྱི་བཅུན།	(58)
རྟོག་གུང་མེར་རྒྱལ་པོ།	(58)
རྟོག་པུ་རྟུར་གནམ་ལྷགས་འབྲུམ་བྱལ།	(59)
རྟོག་གྱི་ལམ་སྤྱང་ཐེལ་མོ་སྤྱན་གསུམ།	(60)
རྟོག་ཤེད་ཆེན་རི་པོ་པང་འཁྲར།	(61)
ཤན་ཆ་རྒྱུང་ལྟ་མཁྱོགས་ལྡན།	(63)
རྟོབས་ཆེན་རིན་ཆེན་གྲགས་པ།	(63)
མོན་མི་འབྲུར་སྤུ་ལྟོག་རྒྱལ།	(64)
མོན་རྒྱལ་ལྷམ་མེ་རྟོག་ལྟ་མཛེས།	(66)
མོན་ཡ་ཁྲུང་རྒྱས་པོ་རྒྱ་རུ།	(67)
མོན་རྟུང་རྫོང་རྟུག་ལྟ་ཁྱི་དཀར།	(69)
མག་མེར་རྟུག་མོ་རྟོབས་ཆེན།	(71)

མོན་ཤིང་བྱི་རྒྱལ་པོ།	(71)
འཇང་གཡུ་ལྟ་བུ་ཡི་ཐོག་འཇུར།	(73)
འཇང་ཕྱས་གཡུ་བྱི་ཤོང་རྩེ།	(77)
བྱང་ཨ་ལྷག་འབྲེལ་བའི་ལྟ་མོ།	(77)
རྩེ་ཏྲ་མོག་ཁ་རྒྱལ་པོ།	(81)
བྱང་ཕྱས་ཡིན་ཡོགས་པ།	(83)
རྒྱལ་པོ་མེད་གི་གྲགས་པ།	(84)
ཨ་ནེ་གྲང་ཐུབ་རྒྱལ་མོ།	(84)
བདུད་ལྷ་བཅན།	(85)
གཤེན་རི་ཚོས་བྱི་རྒྱལ་པོ།	(85)
ཡེ་ཤུ་གཉིས་པ། ཡུལ་རྒྱུངས་བྱི་རྒྱུང་།	
ཁ་ཤོ་ཐིང་།	(87)
མ་དེལ་ཡག་ལྷག་ཐང་ཁ་ཤོ།	(93)
མ་ཡུལ་ས་ནག་ལྷང་མདོ།	(95)
མ་རི་མ་བཞི་ཡི་འདུས་མདོ།	(96)
མ་ཐང་ལྟ་ལྷང་ལྷམ་མདོ།	(96)
མེད་པོ་རྟོར།	(97)
རྟོར་རྩ་ར་བརྩ་རྟོང་ལྷན།	(98)
རྟོར་ཨ་ཆེན་ཐང་བཟུ་བཞི།	(101)
རྩ་མོན།	(102)
མོན་ཡུལ་མཐེལ་ཐང་གོང་མ།	(104)
དམུལ་བའི་ཁམས།	(104)
རི་རུབ།	(106)

འདན་མ་བྱང་ཁྱ་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(133)
ཐོག་ལྷ་བཅན་པོ་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(133)
གཤེར་བའི་ནི་འབྲམ་དར་ཡག་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(134)
མྱིང་གི་དམག་དབྱང་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(134)
རྟོར་དམག་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(135)
བྱེ་འི་དམག་དབྱང་གཡུལ་ལ་ཆས་པ།	(136)
རྟོར་མྱིང་གཡུལ་འབྱེད་སྐབས་ཀྱི་མྱིང་གི་དམག་སྐར།	(137)
ཐོག་མྱིང་གཡུལ་འབྱེད་སྐབས་ཀྱི་མྱིང་གི་དམག་སྐར།	(138)
མྱིང་རྩ་ཐབ་བའི་སྐབས་ཀྱི་མྱིང་གི་དམག་སྐར།	(138)
རྟོར་གྱི་དམག་སྐར།	(140)
མཉམ་འབྲེལ་དམག་ཚོགས་ཀྱི་སྐར།	(141)
འདན་མའི་དཔའ་གཏམ།	(141)
ཐེང་ལྷག་ཡ་དོམ་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(142)
འབྲུ་སྐ་ཐེའི་དཔའ་གཏམ།	(143)
རོང་ཚ་དམར་ལེབ་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(143)
བཅན་རྒྱལ་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(144)
ཡ་མེད་ནག་པོའི་དཔའ་གཏམ།	(145)
བཀའ་ལྷག་ཟླ་བ་དོ་ཐེའི་དཔའ་གཏམ།	(145)
གཤམ་ཆེ་འོད་འབྲམ་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(145)
རོར་བྱ་རྩལ་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(146)
ཁྱ་བཅན་གྱི་དཔའ་གཏམ།	(146)
དཔའ་ལ་དར་སྐྱོང་འཛི་ཉ་འཐབ་རྩུལ།	(147)

གཡག་ཀྱལ་ཐོད་དཀར་དང་གེ་སར་ཀྱལ་པོ་གཉིས་ཀྱིས་རྩུ་འབྲུལ་	
འབྲུན་པ།	(148)
ཤན་པ་དང་འདན་མ་གཉིས་ཀྱིས་མདའ་ཙལ་འབྲུན་པ།	(151)
ཐུང་རུའི་མེང་ཚེ་ཡ་མེད་དང་ཐིང་དཔག་འཐབ་ཚུལ།	(151)
འདན་མ་དང་བདུད་ཐོན་འཐབ་ཚུལ།	(152)
ཐིང་དཔག་དང་ཐུང་རུ་ཀྱལ་པོ་འཐབ་ཚུལ།	(153)
ཐེའུ་རང་སླ་ལྷགས་གཏོར་ཚུལ།	(154)
ཏོར་ཐིང་གཉིས་ཀྱི་རྩྭགས་རྩོད་འཐབ་ཚུལ།	(154)
ཤན་པས་ཆོས་དབྱིངས་སླ་མ་ཞགས་པས་བབྱང་ཚུལ།	(155)
མེང་ལྷག་དང་བདུད་རྩི་འཐབ་ཚུལ།	(156)
མེ་རུ་ཅེ་ཡི་ཐིང་པོར་བཞག་ཚུལ།	(157)
དག་ལྷ་ཅེ་ཀྱལ་དང་བདུད་ཐོན་འཐབ་ཚུལ།	(157)
ཡ་ལྷག་སླ་མོ་དང་གུད་མེ་འཐབ་ཚུལ།	(158)
གུར་དཀར་འཇིགས་ཚུལ།	(159)
ཟླ་དཔག་འཇིགས་ཚུལ།	(159)
ཐིང་དཔག་འཇིགས་ཚུལ།	(160)
ཁོ་ཐུང་འཇིགས་ཚུལ།	(160)
འབྲུག་མོ་འཇིགས་ཚུལ།	(161)
འཇིགས་པའི་གནས།	(162)
ཏོར་ཙལ་ཆེན་འདུལ་པའི་ཚུལ།	(163)
ཏོར་ཐོན་ཤེད་ཆེན་འདུལ་ཚུལ།	(163)
ཐོན་པ་ར་ཇ་འདུལ་ཚུལ།	(165)
མན་ཤིང་ཁྲི་ཀྱལ་པོ་འདུལ་ཚུལ།	(166)

འཇང་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (167)

བྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (168)

བྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (169)

གྲུང་དཀར་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ (171)

བྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (172)

བྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (174)

སྐྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (176)

རྐྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (177)

ལེའུ་བཞི་བ། མཚན་ཆེན་རྒྱུ་རྒྱུ་

གེ་སར་གྱི་ཁྱེད་ལྟུང་ལྟུང་ (179)

གེ་སར་གྱི་མདུང་ལྟུང་ལྟུང་ (180)

གེ་སར་གྱི་གཞུང་ (181)

གེ་སར་གྱི་ཁྱེད་ལྟུང་ལྟུང་ (182)

བྱེད་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (183)

འདན་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (186)

དགའ་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ (188)

ལྟུང་ལྟུང་ (190)

འདན་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (191)

འདན་པ་སྐྱེ་བྱུང་ལྟུང་ལྟུང་ (192)

གྲུང་དཀར་ལྟུང་ (192)

ཉེར་ཁྱེད་ལྟུང་ལྟུང་ (193)

གྲུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ (194)

ཉེར་ཁྱེད་ལྟུང་ལྟུང་ (195)

གཡུ་ཆེའི་ཞགས་པ་མ་ཆེན་སྒྲིག་འཁྲུག	(195)
རྟོ་མ་འདུལ་ཆེ་ཆོད་ཀྱི་ཁྱེན་པོ་མེད་མ་གཡུག་ཆོད།	(196)
འཇར་ཡུལ་གཡུ་ཁྱིའི་ཞགས་པ།	(196)
འཇར་ཡུལ་གྱི་རྩོལ་ལྷོ་ལྷོ།	(197)
འཇར་ཡུལ་གཡུ་ཁྱིའི་མདའ།	(198)
རྩོལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(198)
ཞགས་པ་མ་ཆེན་སྒྲིག་འཁྲུག	(199)
གཡུ་ཆེན་པད་མ་འཐེན་སྒྲིག།	(199)
སྒྲིག་པོ་ཆེའི་མདའ་མ་ཆེན་ལེན་རྩོལ།	(200)
ལེའུ་ཐུ་བ། གཏེར་སྒྲིག་འཁྲུག་པའི་སྒྲིག།	
སྒྲིག་པོ་ཆེའི་ལེའུ་ཐུ་བ་རྩོལ་ལྷོ་ལྷོ།	(201)
རི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(202)
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(204)
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(206)
མ་ཆེན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(208)
ལེའུ་ཐུ་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	
སྒྲིག་པོ་ཆེའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(212)
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(213)
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(214)
སྒྲིག་པོ་ཆེའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(215)
ལེའུ་ཐུ་བ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	
རྟོ་མ་ཆེན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།	(216)